

plantronics.com/support

en

Tel: 0800 410014

ar

Tel: +44 (0)1793 842443*

cs

Tel: +44 (0)1793 842443*

da

Tel: 80 88 46 10

de

Deutschland 0800 9323 400
Österreich 0800 242 500
Schweiz 0800 932 340

el

Tel: +44 (0)1793 842443*

es

Tel: 900 803 666

fi

Tel: 0800 117095

fr

Tel: 0800 945770

ga

Tel: 1800 551 896

he

Tel: +44 (0)1793 842443*

hu

Tel: +44 (0)1793 842443*

it

Numero Verde: 800 950934

nl

NL 0800 7526876
BE 0800 39202
LUX 800 24870

no

Tel: 80011336

pl

Tel: +44 (0)1793 842443*

pt

Tel: 0800 84 45 17

ro

Tel: +44 (0)1793 842443*

ru

Tel: 8-800-200-79-92
Tel: +44 (0)1793 842443*

sv

Tel: 0200 21 46 81

tr

Tel: +44 (0)1793 842443*

plantronics®
GAMING

RIG SURROUND

PC GAMING HEADSET + USB AMPLIFIER

QUICK START GUIDE



plantronics.com/RIGdrivers

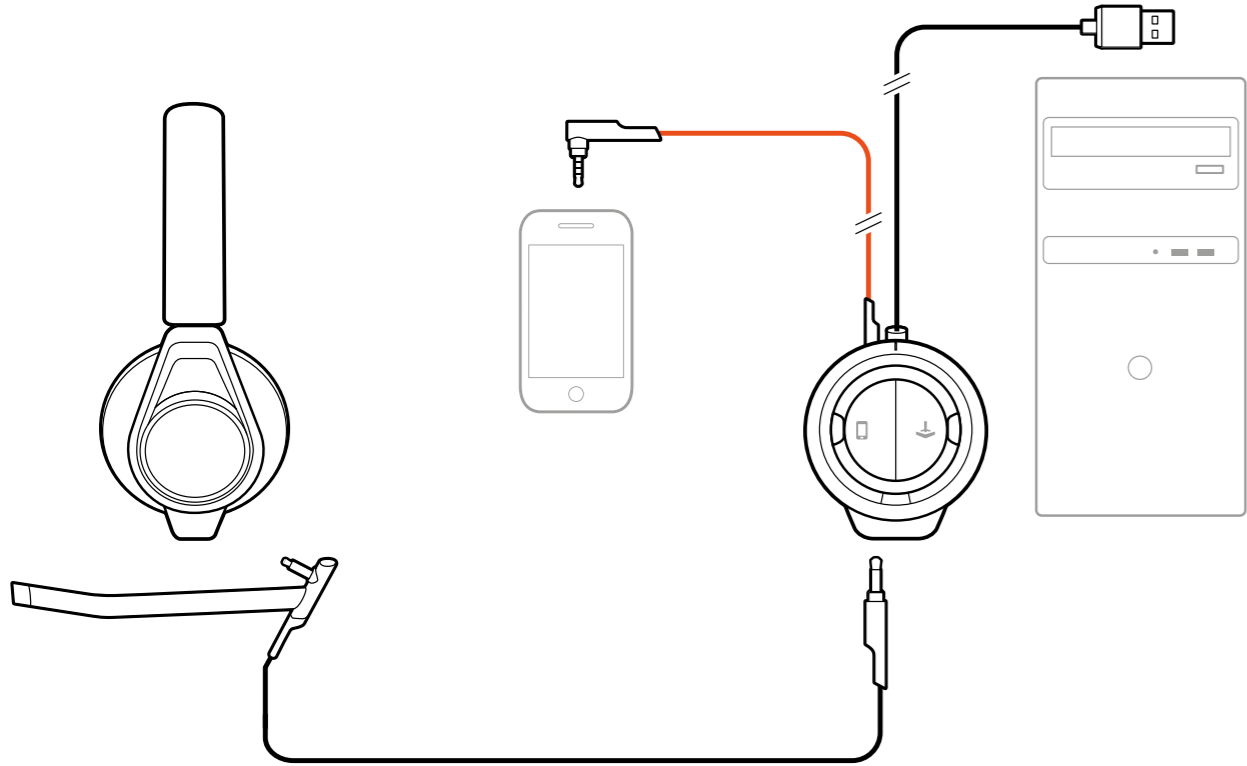


plantronics.com/documentation



plantronics.com/support


BASIC SETUP



AR إعداد نظام الكمبيوتر الشخصي

- 1 قم بتوصيل النظام لديك بحسب الرسم التوضيحي للاعداد الاساسي.
 - 2 قم بتحميل وتثبيت برنامج تشغيل Dolby 7.1 من خلال الموقع [.plantronics.com/RIGdrivers](https://www.plantronics.com/RIGdrivers). ملاحظة عند تنزيل برنامج تشغيل Dolby، ستستمتع بتجربة الصوت المحيطي من Dolby.
 - 3 قم بتعيين سماعة الرأس كجهاز التشغيل الافتراضي. انتقل إلى ابدأ < لوحة التحكم < الصوت < تشغيل. حدد صوت الألعاب (Dolby) RIG < تحديد الجهاز < الجهاز الافتراضي وانقر فوق موافق.
 - 4 قم بتعيين سماعة الرأس كجهاز التسجيل الافتراضي. انتقل إلى ابدأ < لوحة التحكم < الصوت < تسجيل. حدد صوت الدردشة RIG < تحديد الجهاز < جهاز الاتصالات الافتراضي وانقر فوق موافق.
 - 5 ملاحظة بالنسبة إلى التطبيقات مثل Skype و Teamspeak، انتقل إلى الخيارات وقم بتعيين مكبرات الصوت إلى صوت الدردشة RIG. يسمح لك هذا الأمر بمزج الصوت مباشرة.
- لتشغيل/إيقاف تشغيل Dolby، اضغط باستمرار على زر EQ لمدة 3 ثوانٍ حتى تضيء أضواء LED باللون الأبيض. اضغط على EQ لثانية واحدة للتبديل ما بين الإعدادات الثلاثة المسبقة الضبط.
- إعداد نظام Mac راجع دليل المستخدم على الإنترنت للحصول على الإرشادات.


CS NASTAVENÍ PRO POČÍTAČE PC

- 1 Zapojte systém podle schématu BASIC SETUP.
 - 2 Z webu [plantronics.com/RIGdrivers](https://www.plantronics.com/RIGdrivers) si stáhněte a nainstalujte ovladač Dolby 7.1. **POZNÁMKA** Instalací ovladače Dolby získáte reprodukci Dolby Surround.
 - 3 Nastavte náhlavní soupravu jako výchozí zařízení pro přehrávání. Přejděte do nabídky Start > Ovládací panely > Zvuk > Přehrávání. Vyberte **RIG (Dolby) Game Audio** > Vyberte zařízení > Výchozí zařízení a klikněte na tlačítko OK.
 - 4 Nastavte náhlavní soupravu jako výchozí zařízení pro záznam. Přejděte do nabídky Start > Ovládací panely > Zvuk > Záznam. Vyberte **RIG Chat Audio** > Vyberte zařízení > Výchozí komunikační zařízení a klikněte na tlačítko OK. **POZNÁMKA** U aplikací, jako je Skype nebo Teamspeak, přejděte do nabídky Možnosti a nastavte reproduktory na RIG Chat Audio. To vám umožní přímé směšování audia pomocí směšovače.
 - 5 Funkci Dolby zapnete a vypnete podržením tlačítka EQ  na 3 sekundy, dokud se kontrolka LED nerozsvítí bíle. Stisknutím tlačítka EQ na 1 sekundu lze přepínat mezi 3 různými přednastaveními.
- Nastavení pro počítače Mac Pokyny** viz online návod k obsluze.


DA PC-SYSTEMOPSÆTNING

- 1 Tilslut dit system ved at følge illustrationen BASIC SETUP.
- 2 Download og installer Dolby 7.1-driveren på [plantronics.com/RIGdrivers](https://www.plantronics.com/RIGdrivers). **BEMÆRK** Installation af Dolby-driveren giver dig en Dolby Surround-oplevelse.
- 3 Vælg dit headset som standardenhed til afspilning. Gå til Start > Kontrol Panel (Kontrolpanel) > Audio (Lyd) > Playback (Afspilning). Vælg **RIG (Dolby) Game Audio** (Spillyd) > Select Device (Vælg enhed) > Default Device (Standardenhed), og klik på OK.
- 4 Vælg dit headset som standardenhed til optagelse. Gå til Start > Kontrol Panel (Kontrolpanel) > Audio (Lyd) > Recording (Optagelse). Vælg **RIG Chat Audio** (Chatlyd) > Select Device (Vælg enhed) > Default Communications Device (Standardenhed til kommunikation), og klik på OK. **BEMÆRK** For programmer som f.eks. Skype og Teamspeak skal du gå til Settings (Indstillinger) og indstille dine højttalere til RIG Chat Audio (Chatlyd). Dette


gør det muligt at mixe lyd direkte fra lydmikseren.

- 5 For at slå Dolby til/fra skal du holde EQ-knappen  nede i 3 sekunder, indtil LED-indikatoren lyser hvidt. Tryk på EQ i 1 sekund for at skifte mellem de 3 forskellige forudindstillinger.
- Mac-systemopsætning** Se instruktioner i online brugervejledningen.

DE SYSTEM-EINRICHTUNG FÜR DEN PC

- 1 System anschließen und dabei die abgebildeten BASIC SETUP beachten.
 - 2 Treiber für Dolby 7.1 unter [plantronics.com/RIGdrivers](https://www.plantronics.com/RIGdrivers) RIGdrivers herunterladen und installieren. **HINWEIS** Installieren Sie den Dolby Treiber um Dolby Surround Sound zu erleben.
 - 3 Legen Sie Ihr Headset als Standardwiedergabegerät fest. Öffnen Sie dazu „Start“ > „Systemsteuerung“ > „Sound“ > „Wiedergabe“. Wählen Sie „Start“ > „Systemsteuerung“ > „Sound“ > „Wiedergabe“. Wählen Sie **„RIG-(Dolby)-Gaming-Sound“** > „Gerät wählen“ > „Standardgerät“ und klicken Sie auf „OK“.
 - 4 Legen Sie Ihr Headset als Standardaufnahmegerät fest. Öffnen Sie dazu „Start“ > „Systemsteuerung“ > „Sound“ > „Aufnahme“. Wählen Sie **„RIG Chat Audio“** > „Gerät wählen“ > „Standard-Kommunikationsgerät“ und klicken Sie auf „OK“. **HINWEIS** Rufen Sie für Anwendungen wie Skype oder TeamSpeak das Optionsmenü auf und stellen Sie Ihre Lautsprecherwahl auf „RIG Chat Audio“ ein. Dadurch können Sie die Audiofunktion direkt über den Mixer kombinieren.
 - 5 Halten Sie das Symbol der EQ-Taste  3 Sekunden lang gedrückt bis die LED weiß aufleuchtet, um Dolby ein- oder ausschalten zu können. Drücken Sie die EQ-Taste 1 Sekunde lang, um durch die 3 verschiedenen Voreinstellungen zu navigieren.
- Informationen** zur System-Einrichtung für einen Mac erhalten Sie in der Online-Bedienungsanleitung.

EL ΠΥΘΜΙΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ PC

- 1 Συνδέστε το σύστημα σύμφωνα με το διάγραμμα BASIC SETUP.
 - 2 Κατεβάστε και εγκαταστήστε το πρόγραμμα οδήγησης Dolby 7.1 από τη διεύθυνση [plantronics.com/RIGdrivers](https://www.plantronics.com/RIGdrivers). **ΣΗΜΕΙΩΣΗ** Με την εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης Dolby απολαμβάνετε την εμπειρία ήχου που προσφέρει το Dolby Surround.
 - 3 Ρυθμίστε το ακουστικό ως την προεπιλεγμένη συσκευή αναπαραγωγής. Επιλέξτε διαδοχικά Start > Control Panel > Sound > Playback (Εναρξη > Πίνακας ελέγχου > Ήχος > Αναπαραγωγή). Στη συνέχεια, επιλέξτε **RIG (Dolby) Game Audio** > Select Device > Default Device (Ήχος παιχνιδιού RIG (Dolby) > Επιλογή συσκευής > Προεπιλεγμένη συσκευή) και πατήστε OK.
 - 4 Ρυθμίστε το ακουστικό ως την προεπιλεγμένη συσκευή εγγραφής. Επιλέξτε διαδοχικά Start > Control Panel > Sound > Recording (Εναρξη > Πίνακας ελέγχου > Ήχος > Εγγραφή). Στη συνέχεια, επιλέξτε **RIG Chat Audio** > Select Device > Default Communications Device (Ήχος συνομιλίας RIG > Επιλογή συσκευής > Προεπιλεγμένη συσκευή επικοινωνίας) και πατήστε OK. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ** Για εφαρμογές όπως το Skype και το Teamspeak, ρυθμίστε τα ηχεία στη λειτουργία RIG Chat Audio (Ήχος συνομιλίας RIG) από το στοιχείο “Επιλογές”. Έτσι, θα μπορείτε να κάνετε μίξη ήχου απευθείας από το μείκτη.
 - 5 Για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Dolby, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο EQ  για 3 δευτερόλεπτα μέχρι η λυχνία LED να ανάψει με λευκό χρώμα. Πατήστε το πλήκτρο EQ για 1 δευτερόλεπτο για κυκλικά εναλλαγή ανάμεσα στις τρεις προκαθορισμένες ρυθμίσεις.
- Ρύθμιση συστήματος Mac Για οδηγίες,** ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης.

5 A_Dolby be- és kikapcsolásához tartsa nyomva 3 másodpercig az EQ gombot EQ; ekkor a LED elkezd féhéren világítani. **A háromféle program között** az EQ gomb 1 másodpercig tartó megnyomásával tud váltani. **Mac rendszer esetén:** Tekintse meg az online felhasználói útmutatót.

IT CONFIGURAZIONE DI SISTEMA DEL PC

1 Collegare il sistema seguendo il diagramma della BASIC SETUP.

2 Scaricare e installare il driver Dolby 7.1 dalla pagina Web **plantronics.com/RIGdrivers**. **NOTA:** l’installazione del driver Dolby consente di utilizzare la funzione Dolby Surround.

3 Impostare la cuffia come dispositivo di riproduzione predefinito. Andare in Start > Pannello di controllo > Audio > Riproduzione. Selezionare **RIG (Dolby) Game Audio** (Audio da gioco RIG (Dolby))> Select Device (Selezione dispositivo)>Default Device (Dispositivo predefinito) e fare clic su OK.

4 Impostare la cuffia come dispositivo di registrazione predefinito. Andare in Start > Pannello di controllo > Audio > Registrazione. Selezionare **RIG Chat Audio** (Audio chat RIG)> Select Device (Selezione dispositivo)>Default Communications Device (Dispositivo di comunicazione predefinito) e fare clic su OK. **NOTA:** per applicazioni quali Skype e Teamspeak, andare in Options (Opzioni) e impostare la cuffia su RIG Chat Audio (Audio chat RIG). Questo consente il mix dell’audio direttamente dal mixer.

5 Per attivare/disattivare la funzione Dolby, tenere premuto il pulsante EQ EQ per 3 secondi finché il LED non si accende in bianco. Premere il pulsante EQ per 1 secondo per scorrere le 3 diverse impostazioni predefinite. **Configurazione di sistema del Mac** Vedere la guida dell’utente online per istruzioni.

NL AANSLUITEN OP DE PC

1 Sluit uw systeem aan zoals aangegeven in het BASIC SETUP diagram.

2 Download en installeer de Dolby 7.1–driver via **plantronics.com/RIGdrivers**. **OPMERKING** Door de Dolby–driver te installeren, krijgt u de Dolby Surround–ervaring.

3 Stel uw headset in als het standaardapparaat voor afspelen. Ga naar Start > Control Panel > Sound > Playback (Start > Configuratiescherm > Geluid > Afspelen). Selecteer **RIG (Dolby) Game Audio** > Select Device > Default Device (RIG (Dolby) Game Audio) > Apparaat selecteren > Standaardapparaat) en klik op OK.

4 Stel uw headset in als het standaardapparaat voor opnemen. Ga naar Start > Control Panel > Sound > Recording (Start > Configuratiescherm > Geluid > Opnemen). Selecteer **RIG Chat Audio** > Select Device > Default Communications Device (RIG Chat Audio > Apparaat selecteren > Standaardcommunicatieapparaat) en klik op OK. **OPMERKING** Voor applicaties zoals Skype en Teamspeak gaat u naar Options (Opties) en stelt u uw luidsprekers in op RIG Chat Audio. Hierdoor kunt u audio rechtstreeks via de mixer mixen.

5 Als u Dolby wilt in- of uitschakelen drukt u gedurende 3 seconden op de EQ-knop EQ totdat het LED-lampje wit oplicht. Druk 1 seconde op de EQ-knop om te schakelen tussen de 3 verschillende voorinstellingen. **Installatie van het systeem voor Mac** Raadpleeg de online gebruikershandleiding voor instructies.

NO PC-SYSTEMOPPSETT

1 Følg diagrammet BASIC SETUP for å koble til systemet.

2 Last ned og installer Dolby 7.1–driveren på **plantronics.com/RIGdrivers**. **MERK** Du får Dolby Surround–opplevelsen når du installerer Dolby–driveren.

3 Angi hodesettet som standard avspillingsenhet. Gå til Start > Kontrollpanel > Lyd > Avspilling. Velg **RIG (Dolby) Game Audio** > høyreklikk på den og velg alternativet Standardenhet. Klikk på OK.

4 Angi hodesettet som standard opptaksenhet. Gå til Start > Kontrollpanel > Lyd > Innspilling. Velg **RIG Chat Audio** > høyreklikk på den og velg alternativet Standard kommunikasjonsenhet. Klikk på OK. **MERK** For applikasjoner som Skype og Teamspeak går du til Options (Innstillinger) og setter høyttaleren til RIG Chat Audio. Dette gjør det mulig å blande lyd direkte fra mikseren.

5 For å slå Dolby av/på, holder du EQ–knappen EQ inne i 3 sekunder til LED–lampen lyser hvitt. Hold EQ inne i 1 sekund for å bytte mellom de tre ulike forhåndsinnstillingene.

Systemoppsett for Mac Se brukerhåndboken på Internett for instruksjoner.

PL KONFIGURACJA ZESTAWU DLA KOMPUTERA PC

1 Podłącz zestaw zgodnie z diagramem BASIC SETUP.

2 Pobierz i zainstaluj sterownik Dolby 7.1 ze strony **plantronics.com/RIGdrivers**. **UWAGA:** Instalacja sterownika Dolby pozwala cieszyć się efektem dźwięku przestrzennego Dolby Surround.

3 Ustaw zestaw jako domyślne urządzenie do odtwarzania. Wybierz kolejno Start > Panel sterowania > Dźwięk > Odtwarzanie. Wybierz kolejno opcje **RIG (Dolby) Game Audio** > Wybierz > Urządzenie domyślne, a następnie kliknij przycisk OK.

4 Ustaw zestaw słuchawkowy jako domyślne urządzenie do nagrywania. Wybierz kolejno Start > Panel sterowania > Dźwięk > Nagrywanie. Wybierz kolejno opcje **RIG Chat Audio** > Wybierz urządzenie > Domyślne urządzenie komunikacyjne, a następnie kliknij przycisk OK. **UWAGA:** W przypadku takich aplikacji, jak Skype czy Teamspeak, należy przejść do obszaru „Opcje” i ustawić dla głośników opcję „RIG Chat Audio”. Umożliwi to miksowanie dźwięku bezpośrednio z poziomu miksera.

5 Aby włączyć/wyłączyć efekt Dolby, naciśnij i przytrzymaj przycisk korektora EQ przez 3 sekundy, aż wskaźnik LED zaświeci na biało. Naciśnij i przytrzymaj przycisk kolektora na 1 sekundę, aby wybrać jedno z 3 różnych ustawień. **Konfiguracja dla komputera Mac** — instrukcje znajdują się w internetowej instrukcji użytkowania.

PT CONFIGURAÇÃO DO SISTEMA DO PC

1 Siga o diagrama BASIC SETUP para configurar o sistema.

2 Transfira e instale o controlador Dolby 7.1 em **plantronics.com/RIGdrivers**. **NOTA** Instale o controlador Dolby para usufruir de uma experiência de som Dolby Surround.

3 Defina o seu auricular como dispositivo de reprodução predefinido. Aceda a Iniciar > Painel de controlo > Som > Reprodução. Selecione **Áudio de jogo RIG (Dolby)** > Seleccione Dispositivo > Dispositivo Predefinido e clique em OK.

4 Defina o seu auricular como dispositivo de gravação predefinido. Aceda a Iniciar > Painel de controlo > Som > Gravação. Selecione **Áudio de chat RIG** > Seleccione Dispositivo > Dispositivo de Comunicação Padrão e clique em OK.

NOTA Para aplicações como o Skype e Teamspeak, aceda a Opções e altere a definição dos seus altifalantes para Áudio de chat RIG. Assim é possível misturar áudio directamente no misturador.

5 Para ligar/desligar o Dolby, mantenha o botão EQ EQ premido durante 3 segundos até a luz LED branca acender. Prima o EQ durante 1 segundo para passar pelas 3 predefinições diferentes.

Configuração do sistema Mac Consulte o manual do utilizador online para obter instruções.

RO CONFIGURARE SISTEM PC

1 Conectați–vă sistemul urmând diagrama BASIC SETUP.

2 Descărcați și instalați driver–ul Dolby 7.1 pe **plantronics.com/RIGdrivers**.

NOTĂ Instalarea driverului Dolby, oferă o experiență Dolby Surround.

3 Configurați casca ca pe un dispozitiv de redare implicit. Accesați Start (Pornire) > Control Panel (Panou de control) > Sound (Sunet) > Playback (Redare). Selectați **RIG (Dolby) Game Audio** (Audio Joc RIG (Dolby))> Selectați Device (Dispozitiv)>Default Device (Dispozitiv implicit) și faceți clic pe OK.

4 Configurați casca ca pe un dispozitiv de înregistrare implicit. Accesați Start (Pornire) > Control Panel (Panou de control) > Sound (Sunet)> Recording (Înregistrare). Selectați **Audio Chat RIG** (RIG Chat Audio) > Selectați Device (Dispozitiv) >Default Communications Device (Dispozitiv comunicatii implicite) și faceți clic pe OK. **NOTĂ** Pentru aplicații cum ar fi Skype și Teamspeak, accesați Opțiuni și configurați difuzoarele la RIG Chat Audio (Audio Chat RIG). Acest lucru vă permite să mixați sunetul direct în mixer.

5 Pentru a porni/opri Dolby, mențineți apăsat butonul EQ EQ timp de 3 secunde până când luminile de tip LED luminează în alb. Apăsați EQ timp de 1 secundă pentru derula 3 niveluri presetate.

Configurarea sistemului Mac. Consultați ghidul de utilizare online pentru instrucțiuni.

RU НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ ПК

1 Соедините элементы системы в соответствии с диаграммой базовой установки BASIC SETUP.

2 Загрузите и установите драйвер Dolby 7.1 с веб-сайта **plantronics.com/RIGdrivers**. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Установка драйвера Dolby обеспечивает объемный звук Dolby Surround.

3 Установите гарнитуру в качестве устройства воспроизведения звука по умолчанию. Нажмите "Пуск" > "Панель управления" > "Звук" > "Воспроизведение". Выберите **RIG (Dolby) Game Audio** (Игровой звук RIG (Dolby)) > выберите устройство > "Устройство по умолчанию" и нажмите "OK".

4 Установите гарнитуру в качестве устройства записи по умолчанию. Нажмите "Пуск" > "Панель управления" > "Звук" > "Запись". Выберите **RIG Chat Audio** (Звук чата RIG) > выберите устройство > "Устройство связи

по умолчанию" и нажмите "OK". **ПРИМЕЧАНИЕ.** Для таких приложений, как Skype и Teamspeak, перейдите в меню настроек и установите RIG Chat Audio (Звук чата RIG) в качестве динамиков. Таким образом, вы сможете переключать аудиоканалы напрямую при помощи микшера.

5 Для включения/выключения функции Dolby удерживайте кнопку эквалайзера EQ в течение 3 секунд, пока светодиодный индикатор не загорится белым. Удерживайте кнопку эквалайзера 1 секунду для переключения между 3 различными настройками.

Настройка системы Mac: см. онлайн-руководство пользователя.

SV DATORSYSTEMKONFIGURATION

1 Anslut systemet med hjälp av diagrammet BASIC SETUP.

2 Hämta och installera drivrutinen för Dolby 7.1 på **plantronics.com/RIGdrivers**. **Obs!** Om du installerar Dolby–drivrutinen får du Dolby Surround–ljud.

3 Ange headsetet som standardenhet för uppspelning. Gå till Start > Kontrollpanelen > Ljud > Uppspelning. Välj **RIG (Dolby) Game Audio** > Välj enhet > Standardenhet och klicka på OK.

4 Ange headsetet som standardenhet för inspelning. Gå till Start > Ljud > Inspelning. Välj **RIG Chat Audio** > Välj enhet > Standardenhet för kommunikation och klicka på OK. **Obs!** För program som Skype och Teamspeak går du till Alternativ och ställer in högtalarna på RIG Chat Audio. På så sätt kan du mixa ljudet direkt från mixern.

5 Du kan aktivera/avaktivera Dolby om du håller EQ–knappen EQ nedtryckt i 3 sekunder tills LED–lampan lyser vitt. Tryck på EQ i 1 sekund om du vill växla mellan 3 olika förinställningar.

Instruktioner för Mac–systemkonfiguration f inns i onlinehandboken.

TR PC SİSTEM KURULUMU

1 BASIC SETUP çizimini izleyerek sisteminizi kurun.

2 Dolby 7.1 sürücüsünü **plantronics.com/RIGdrivers** web sitesinden indirin ve yükleyin. **NOT** Dolby sürücüsünü yükleyerek Dolby Surround deneyimini yaşayabilirsiniz.

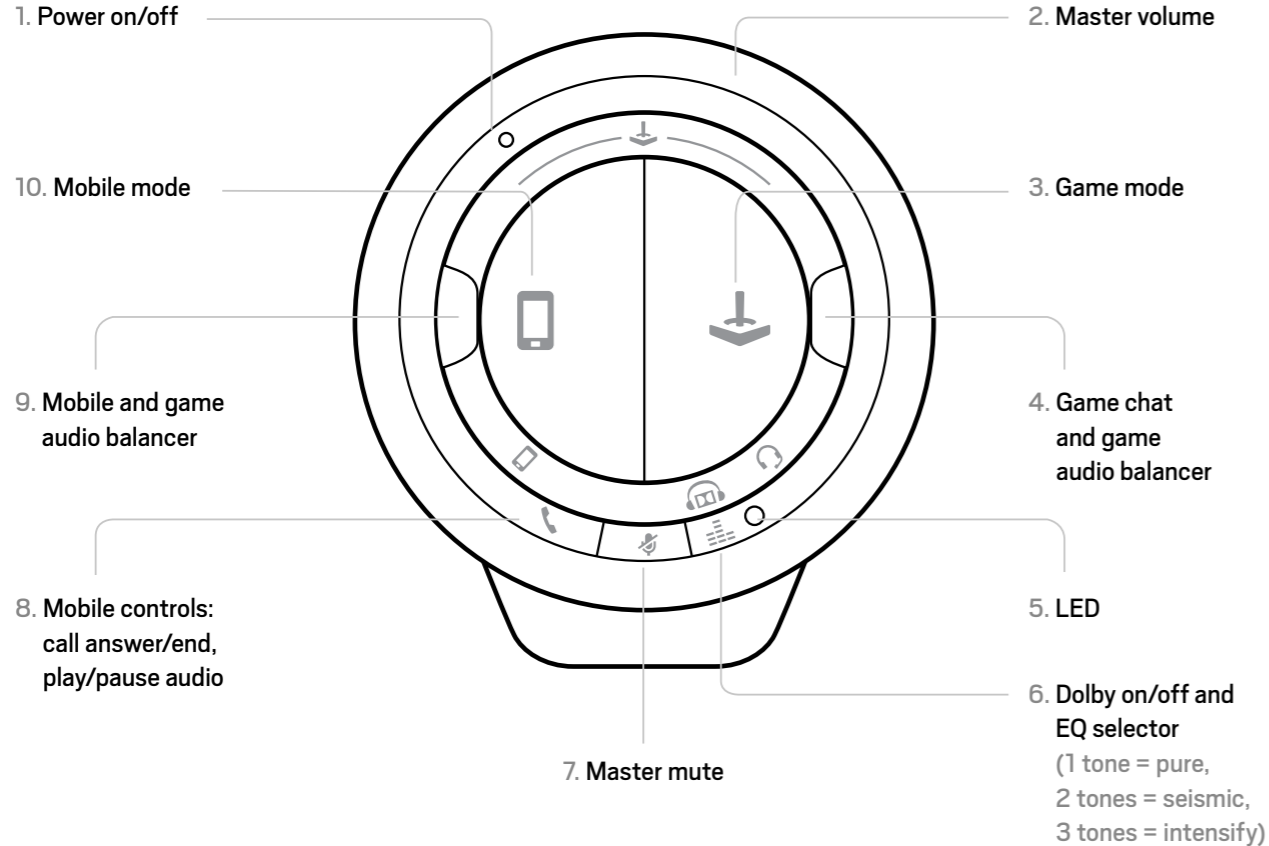
3 Kulaklığınızı varsayılan kayıttan yürütmeye cihazı olarak ayarlayın. Başlat > Denetim Masası > Ses > Kayıttan Yürütme öğesine gidin. **RIG (Dolby) Oyun Sesi**> Cihaz Seç>Varsayılan Cihaz öğelerini seçin ve Tamam öğesine tıklayın.

4 Kulaklığınızı varsayılan kayıt cihazınız olarak ayarlayın. Başlat > Denetim Masası > Ses > Kayıt öğesine gidin. **RIG Sohbet Sesi** > Cihaz Seç >Varsayılan İletişim Cihazı öğelerini seçin ve Tamam öğesine tıklayın. **NOT** Skype ve Teamspeak gibi uygulamalar için Seçenekler öğesine gidin ve hoparlörlerinizi RIG Sohbet Sesi olarak ayarlayın. Bu ayarla sesleri doğrudan karıştırıcıda birleştirebilirsiniz.

5 Dolby’i açmak/kapatmak için EQ düğmesine EQ LED ışığı beyaz yanana kadar 3 saniye boyunca basılı tutun. 3 farklı ön ayarda gezinmek için EQ düğmesine 1 saniye basın.

Mac sistem kurulumu Talimatlar için online kullanım kılavuzuna bakın.

CONTROL OVERVIEW



AR نظرة عامة حول عناصر التحكم

1. تشغيل/إيقاف تشغيل الطاقة 2. حجم الصوت الرئيسي 3. وضع الألعاب 4. موازن صوت دردشة الألعاب وصوت الألعاب 5. الضوء 6. تشغيل/إيقاف تشغيل Dolby ومحدد EQ (نغمة طنين واحدة = نقي، نغمة طنين = هزاز، 3 نغمات طنين = كثيف) 7. كتم الصوت الرئيسي 8. عناصر التحكم بالهاتف المحمول: الرد على/إنهاء مكالمة، تشغيل/إيقاف الصوت مؤقتًا 9. موازن صوت المحمول وصوت الألعاب 10. وضع الهاتف المحمول

CS PŘEHLED OVLÁDÁNÍ

1. Vypínač 2. Hlavní ovladač hlasitosti 3. Herní režim 4. Směšovač herního chatu a herního zvuku 5. Kontrolka LED 6. Vypínač funkce Dolby a volič režimu EQ (1 tón = čistý, 2 tóny = výrazné basy, 3 tóny = zvýraznění) 7. Hlavní ztišení 8. Mobilní ovládání: přijetí a ukončení hovoru, přehrávání/pozastavení audia 9. Mobilní a herní audiosměšovač 10. Mobilní režim

DA OVERSICHT OVER KNAPPER

1. Tænd/sluk 2. Mastervolumen 3. Spiltilstand 4. Justering af lyd til spilchat og spil 5. LCD 6. Dolby til/fra og EQ-vælger (1 tone = ren, 2 toner = seismisk, 3 toner = forstærket) 7. Sæt master på lydløs 8. Mobilknapper: besvar/afslut opkald, afspil/sæt lyd på pause 9. Justering af lyd til mobil og spil 10. Mobiltilstand

DE ÜBERBLICK ÜBER DIE REGELUNG

1. Ein-/Ausschalten 2. Master-Lautstärke 3. Gaming-Modus 4. Game-Chat- und Game-Sound-Ausgleichsregler 5. LED 6. Dolby ein/aus und EQ-Auswahl (1 Ton = pur, 2 Töne = seismisch, 3 Töne = intensiv) 7. Master-Stummschaltung 8. Mobile Steuerung: Gesprächsannahme-/beendigungsfunktion, Audio-Wiedergabe-/Pause 9. Mobil- und Gaming-Ausgleichsregler 10. Mobiler Modus

EL ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΕΛΕΓΧΟΥ

1. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση 2. Κεντρική ένταση ήχου 3. Λειτουργία παιχνιδιού 4. Ισοσταθμιστής ήχου λειτουργία παιχνιδιού και συνομιλίας παιχνιδιού 5. LED 6. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση Dolby και επιλογέας EQ (1 ήχος = καθαρός, (2 ήχοι = έντονος, (3 ήχοι = εκρηκτικός) 7. Κεντρική σίγαση 8. Στοιχεία ελέγχου κινητού: απάντηση/τερματισμός κλήσεων, αναπαραγωγή/παύση ήχου 9. Ισοσταθμιστής ήχου για λειτουργία παιχνιδιού και κινητού 10. Λειτουργία κινητού

ES INTRODUCCIÓN AL CONTROL

1. Encendido/apagado 2. Volumen principal 3. Modo de juego 4. Equilibrador de sonido de juegos y chats de juegos 5. Indicador LED 6. Dolby encendido/apagado y selector de ecualizador (1 tono = puro, 2 tonos = sísmico, 3 tonos = intenso) 7. Mute principal 8. Controles móviles: respuesta y fin de llamada, reproducir/pausar audio 9. Equilibrador de sonido móvil y de juegos 10. Modo móvil

FI TOIMINTOJEN HALLINTA

1. Virta päälle/pois 2. Yleinen äänenvoimakkuus 3. Pelitila 4. Pelikeskustelun ja peliäänen tasaus 5. LED 6. Dolby päälle/pois ja taajuuskorjainvalitsin (1 äänimerkki = puhdas, 2 äänimerkkiä = seisminen, 3 äänimerkkiä = tehostettu) 7. Yleinen mykistys 8. Puhelutoiminnot: puheluun vastaus ja sen lopetus, äänen toisto/tauko 9. Pelin ja puhelimen äänten tasaus 10. Puhelintila

FR APERÇU DES COMMANDES

1. Mise sous tension/hors tension 2. Volume principal 3. Mode jeu 4. Egaliseur pour le Son du chat et des jeux 5. TMOIN LUMINEUX 6. Activation/désactivation du Dolby et sélecteur d'égaliseur (1 tonalité = pure, 2 tonalités = explosif, 3 tonalités = intense) 7. Touche Secret principale 8. Commandes du téléphone : prise/interruption d'appels, lecture/pause des fichiers audio 9. Égaliseur pour téléphone et jeux 10. Mode téléphone

HE מבת כללי על המכשיר

1. הפעלה/כיבוי 2. בורר עוצמה ראשי 3. מצב משחק 4. איזון צ'אט משחק ושמע משחק 5. נורית 6. הדלקה/כיבוי של Dolby ובורר EQ (צליל אחד = נקי, 2 צלילים = רעש אדמה, 3 צלילים = הגברת עוצמה) 7. משתיק ראשי 8. לחצנים למכשירים ניידים: מענה לשיחה/סיום שיחה, השמעה/עצירה של השמע 9. איזון שמע מכשיר נייד ושמע משחק 10. מצב מכשיר נייד

HU KEZELŐSZERVEK

1. Be-/kikapcsolás 2. Főhangerő 3. Játék mód 4. Játék közbeni csevegés és

hangkiegyenlítő játék módhoz 5. LED 6. Dolby be- és kikapcsolása/hangszínválasztó (1 hangjelzés = tiszta, 2 hangjelzés = szeizmikus, 3 hangjelzés = intenzív) 7. Némítás 8. Mobilvezérlés: Hívásfogadás és -befejezés, zene lejátszása/szüneteltetése 9. Hangkiegyenlítő mobiltelefon és játék módhoz 10. Mobiltelefon mód

IT PANORAMICA DEI COMANDI

1. Accensione/spengimento 2. Regolazione volume 3. Modalità gioco 4. Equalizzatore audio chat di gioco e giochi 5. LED 6. Dolby on/off e selettore EQ (1 tono = puro, 2 toni = potente, 3 toni = intenso) 7. Regolazione esclusione microfono 8. Comandi cellulari: risposta/termine chiamata, riproduzione/pausa audio 9. Equalizzatore audio cellulare e giochi 10. Modalità cellulare

NL OVERZICHT VAN DE KNOPPEN

1. Aan/uit 2. Volume 3. Gamemodus 4. Audiobalans voor gamechat en games 5. LED 6. Dolby in-/uitschakelen en EQ-selectie (1 toon = puur, 2 tonen = seismisch, 3 tonen = intenser) 7. Mute 8. Bediening mobiele telefoon: gesprek aannemen/beëindigen, audio afspelen/pauzeren 9. Audiobalans voor mobiel en games 10. Mobielmodus

NO KONTROLLOVERSIKT

1. Strøm av/på 2. Hovedvolum 3. Spillmodus 4. Balanserer for spillchat og spill lyd 5. LED 6. Dolby av/på og EQ-velger (1 tone = ren, 2 toner = seismisk, 3 toner = intensifiser) 7. Hoveddemping 8. Mobilkontroller: svar/avslutt samtale spill av / sett på pause lyd 9. Balanserer for mobil- og spill lyd 10. Mobilmodus

PL ELEMENTY STERUJĄCE

1. Włączanie/wyłączanie zasilania 2. Głośność głośna 3. Tryb gry 4. Stabilizator dźwięku w czacie i w grach 5. Wskaźnik LED 6. Przetwornik efektu Dolby i korektora (1 dźwięk = czysty, 2 dźwięki = sejsmiczny, 3 dźwięki = intensywny) 7. Wyciszenie głośne 8. Funkcje telefoniczne: odebranie/zakończenie rozmowy, rozpoczęcie/wstrzymanie odtwarzania 9. Stabilizator dźwięku w telefonie i w grach 10. Tryb telefonu

PT DESCRIÇÃO GERAL DO CONTROLO

1. Ligado/desligado 2. Volume principal 3. Modo de jogo 4. Balanceador de chat de jogo e do áudio de jogo 5. LED 6. Dolby ligado/desligado e selector de EQ (1 tom = puro, 2 tons = sísmico, 3 tons = intensificar) 7. Corte de som principal 8. Controlos móveis: atender/terminar chamada, reproduzir/pausa do áudio 9. Balanceador de áudio do modo móvel e de jogo 10. Modo do telemóvel

RO CONTROL PREZENTARE GENERALĂ

1. Pornirea/Oprirea 2. Volum principal 3. Mod Jocuri 4. Chat Jocuri și echilibrare sunet Joc 5. LED 6. Dolby pornit/oprit și selector EQ (1 ton = pur, 2 tonuri = seismic, 3 tonuri = intensificare) 7. Dezactivare sunet principal 8. Comenzi mobile: preluaere/terminare a apelurilor, redare/pauză audio 9. Echilibrare sunet Mobil și Jocuri 10. Modul Mobil

RU ОБЗОР ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ

1. Питание вкл./выкл. 2. Основной регулятор громкости 3. Игровой режим 4. Регулятор звука для игрового чата и игры 5. Индикатор 6. Выключатель Dolby и переключатель эквалайзера (1 сигнал = чистый, 2 сигнала = мощный, 3 сигнала = насыщенный) 7. Основная кнопка отключения звука 8. Элементы управления мобильным телефоном: прием/завершение вызова, воспроизведение/остановка аудио 9. Регулятор звука для мобильного телефона и игры 10. Мобильный режим

SV KONTROLLÖVERSIKT

1. Ström på/av 2. Huvudvolym 3. Spelläge 4. Ljudbalans för spel chatt och spel 5. LED 6. Dolby på/av och EQ-väljare (1 ljudsignal = Ren 2 ljudsignaler = seismisk, 3 ljudsignaler = intensiv) 7. Sekretess 8. Mobilkontroller svara/lägg på, spela upp/pausa ljud 9. Ljudbalans för mobil och spel 10. Mobilläge

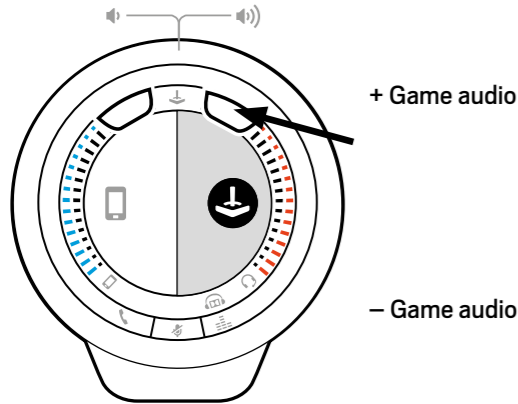
TR KONTROL DÜĞMELERİNE GENEL BAKIŞ

1. Açma/kapatma 2. Ana ses 3. Oyun modu 4. Oyun sohbeti ve oyun ses dengeleyici 5. LED 6. Dolby açma/kapatma ve EQ anahtarı (1 bip sesi = saf, 2 bip sesi = sismik, 3 bip sesi = yoğun) 7. Ana ses kapatma 8. Cep telefonu kontrol düğmeleri: aramayı yanıtlama/sonlandırma, ses çalma/duraklatma 9. Cep telefonu ve oyun ses dengeleyici 10. Cep telefonu modu

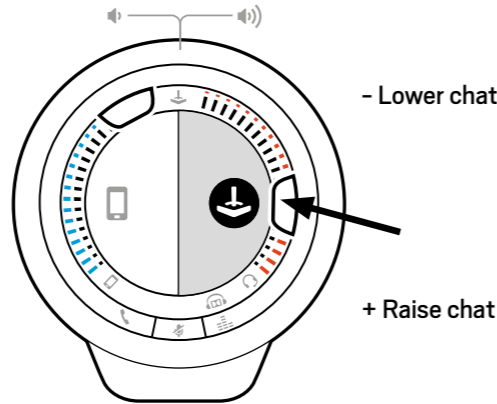
AUDIO SETTINGS

Use these settings as a starting point to get optimum sound performance.

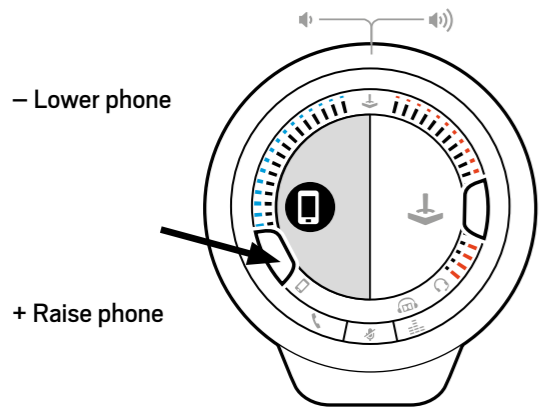
1. Game audio only



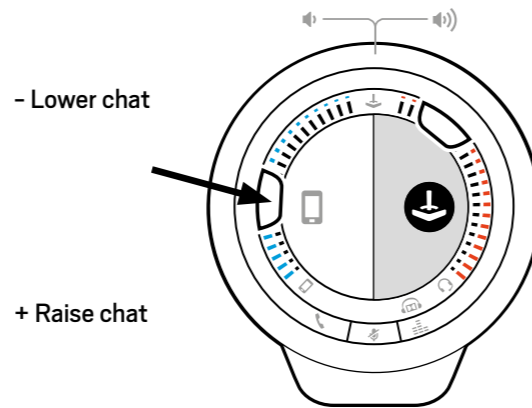
2. Game/chat audio



3. Phone call



4. Music during game



AR إعدادات الصوت

استخدم هذه الإعدادات كنقطة بدء للحصول على أفضل أداء صوت.
1. صوت الألعاب فقط 2. صوت الألعاب/الندرة 3. مكالمات هاتفية 4. الموسيقى أثناء الألعاب

CS NASTAVENÍ ZVUKU

Tato nastavení použijte jako výchozí bod pro optimální hudební výkon.

1. Pouze herní zvuk 2. Herní zvuk a chat 3. Telefonní hovor 4. Hudba během hry

DA LYDINDSTILLINGER

Brug disse indstillinger som udgangspunkt for at få en optimal lydoplevelse.

1. Kun spillyd 2. Spil-/chatlyd 3. Telefonopkald 4. Musik under spil

DE AUDIOEINSTELLUNGEN

Verwenden Sie diese Einstellungen als Ausgangspunkt für eine optimale Klangqualität.

1. Nur Gaming-Sound 2. Gaming-/Chat-Sound 3. Telefonanruf 4. Musik während des Spielens

EL ΠΥΘΜΙΣΕΙΣ ΗΧΟΥ

Για βέλτιστη απόδοση ήχου, ξεκινήστε με αυτές τις ρυθμίσεις, τις οποίες μπορείτε να προσαρμόσετε αναλόγως.

1. Μόνο ήχος παιχνιδιού 2. Ήχος παιχνιδιού/συνομιλίας 3. Τηλεφωνική κλήση 4. Μουσική κατά τη διάρκεια παιχνιδιού

ES CONFIGURACIÓN DE AUDIO

Utilice esta configuración como punto de inicio para conseguir un rendimiento de sonido óptimo.

1. Solo audio de juego 2. Audio de juego/chat 3. Llamada de teléfono 4. Música durante la partida

FI ÄÄNIASETUKSET

Aloita parhaan mahdollisen äänentoiston etsiminen näillä asetuksilla.

1. Vain peliäänät 2. Peliäänät/pelikeskustelu 3. Puhelu 4. Musiikki pelin aikana

FR PARAMÈTRES AUDIO

Utilisez ces réglages comme point de départ pour obtenir des performances sonores optimales.

1. Son du jeu uniquement 2. Son du jeu/du chat 3. Appel téléphonique 4. Musique pendant le jeu

HE הגדרות שמע

השתמש בהגדרות הבאות כנקודת התחלה לקבלת ביצועי שמע אופטימליים.
1. שמע משחק בלבד 2. שמע משחק/צ'אט 3. שיחת טלפון 4. מוזיקה במהלך משחק

HU HANGBEÁLLÍTÁSOK

Az optimális hangzás érdekében kiindulásképp használja az alábbi beállításokat.

1. Játékhangzó: 2. Játék/chat hangzó: 3. Telefonhívás: 4. Zene játék közben

IT IMPOSTAZIONI AUDIO

Utilizzare queste impostazioni come punto di partenza per ottenere prestazioni audio ottimali.

1. Solo audio da gioco 2. Audio chat/giochi 3. Telefonata 4. Musica durante il gioco

NL AUDIO-INSTELLINGEN

Gebruik deze instellingen als uitgangspunt voor optimale geluidsprestaties.

1. Alleen gameaudio 2. Game-/chataudio 3. Telefoongesprek 4. Muziek tijdens game

NO LYDINNSTILLINGER

Bruk disse innstillingene som et utgangspunkt for å få optimal lyd.

1. Kun spilllyd 2. Spill-/chatlyd 3. Telefonsamtale 4. Musikk ved spilling

PL USTAWIENIA DŹWIĘKU

Te ustawienia stanowią punkt wyjścia do uzyskania optymalnego efektu dźwiękowego.

1. Tylko dźwięk w grach 2. Dźwięk w grach/na czacie 3. Połączenie 4. Muzyka podczas gry

PT DEFINIÇÕES DE ÁUDIO

Utilize estas definições como ponto de partida para obter o máximo desempenho de som.

1. Áudio do jogo apenas 2. Áudio do jogo/chat 3. Chamada para telefone 4. Música durante o jogo

RO SETĂRI AUDIO

Utilizați aceste setări ca punct de plecare pentru a obține performanțe optime de sunet.

1. Numai joc audio 2. Audio joc/chat 3. Apel telefonic 4. Muzică în timpul jocurilor

RU НАСТРОЙКИ ЗВУКА

Эти настройки позволяют добиться оптимального качества звучания.

1. Только игровой звук 2. Звук игры/чата 3. Телефонный вызов 4. Музыка во время игры

SV LJUDINSTÄLLNINGAR

Använd de här inställningarna som utgångspunkt för att få optimalt ljudprestanda.

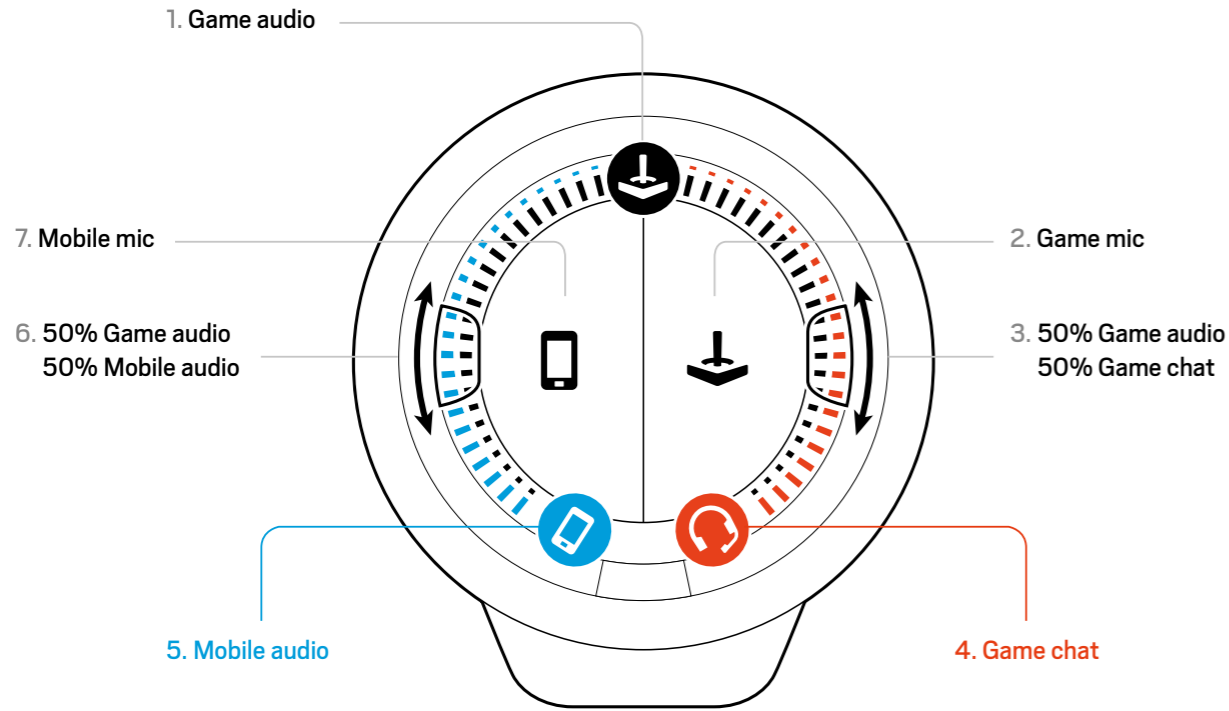
1. Bara spelljud 2. Spel-/chattljud 3. Telefonsamtal 4. Musik under spel

TR SES AYARLARI

En iyi ses performansını elde etmek için ilk olarak bu ayarları kullanın.

1. Oyun sesi yalnızca 2. Oyun/sohbet sesi 3. Telefon araması 4. Oyun sırasında müzik

MIX YOUR AUDIO



AR مزج الصوت

1. صوت الألعاب 2. ميكروفون اللعبة 3. 50% لصوت الألعاب - 50% لدرجشة الألعاب
4. درجشة اللعبة 5. صوت الهاتف المحمول 6. 50% لصوت الألعاب - 50% لصوت الهاتف المحمول 7. ميكروفون الهاتف المحمول

CS NAMÍCHEJTE SI VLASTNÍ ZVUK

1. Herní zvuk 2. Herní mikrofon 3. 50 % herního zvuku 50 % herního chatu
4. Herní chat 5. Mobilní zvuk 6. 50 % herního zvuku 50 % mobilního zvuku 7. Mobilní mikrofon

DA MIX DIN LYD

1. Spillyd 2. Spilmikrofon 3. 50 % spillyd 50 % spilchat 4. Spilchat 5. Mobillyd 6. 50 % spillyd 50 % mobillyd 7. Mobilmikrofon

DE KOMBINIEREN DER AUDIOFUNKTION

1. Gaming-Sound 2. Gaming-Mikrofon 3. 50 % Gaming-Sound 50 % Game-Chat 4. Game-Chat 5. Mobile Audio 6. 50 % Gaming-Sound 50 % Mobile Audio 7. Mobiles Mikrofon

EL ΜΙΞ ΗΧΟΥ

1. Ήχος παιχνιδιού 2. Μικρόφωνο παιχνιδιού 3. Ήχος παιχνιδιού 50% Συνομιλία παιχνιδιού 50% 4. Συνομιλία παιχνιδιού 5. Ήχος κινητού 6. Ήχος παιχνιδιού 50% Ήχος κινητού 50% 7. Μικρόφωνο κινητού

ES MEZCLE EL SONIDO

1. Audio de juego 2. Microfono del juego 3. 50% audio de juego 50% chat de juegos 4. Chat de juegos 5. Audio móvil 6. 50% audio de juego 50% audio móvil 7. Micrófono móvil

FI ÄÄNILÄHTEIDEN MIKSAUS

1. Peliäänet 2. Pelimikrofoni 3. Peliäänet 50 % Pelikeskustelu 50 % 4. Pelikeskustelu 5. Puhelimen äänet 6. Peliäänet 50 % Puhelimen äänet 50 % 7. Puhelimen mikrofoni

FR MIXEZ VOTRE SON

1. Son du jeu 2. Microphone du jeu 3. 50 % de son du jeu 50 % de son du chat 4. Son du chat 5. Son du téléphone 6. 50 % de son du jeu 50% de son du téléphone 7. Microphone du portable

HE ערבב את השמע

1. שמע משחק 2. מיקרופון למשחק 3. 50% שמע משחק 50% צ'אט משחק
4. צ'אט משחק 5. שמע מכשיר נייד 6. 50% שמע משחק 50% שמע מכשיר נייד 7. מיקרופון מכשיר נייד

HU KEVERÉS

1. Játékhang 2. Játék mikrofon 3. 50%-os játékhang 50%-os chat hang 4. Chat hang 5. Mobilhang 6. 50%-os játékhang 50%-os mobilhang 7. Mobil mikrofon

IT MIX DELL'AUDIO

1. Audio del gioco 2. Microfono del gioco 3. 50% audio del gioco 50% chat del gioco 4. Chat del gioco 5. Audio cellulare 6. 50% audio del gioco 50% audio cellulare 7. Microfono portatile

NL DE AUDIO MIXEN

1. Gameaudio 2. Gamemicrofoon 3. 50% gameaudio 50% gamechat 4. Gamechat 5. Audio mobiel 6. 50% gameaudio 50% audio mobiel 7. Microfoon mobiel

NO MIKS LYDEN

1. Spillyd 2. Spilmikrofon 3. 50 % spillyd 50 % spillchat 4. Spilchat 5. Mobillyd 6. 50 % spillyd 50 % mobillyd 7. Mobilmikrofon

PL MIKSOWANIE DŹWIĘKU

1. Dźwięk w grach 2. Mikrofon do gry 3. Dźwięk w grach na poziomie 50% Dźwięk na czacie na poziomie 50% 4. Dźwięk rozmów podczas gry 5. Dźwięk w telefonie 6. Dźwięk w grach na poziomie 50% Dźwięk w telefonie na poziomie 50% 7. Mikrofon telefonu komórkowego

PT MISTURE O SEU ÁUDIO

1. Áudio do jogo 2. Microfone do jogo 3. 50% áudio de jogo 50% chat de jogo 4. Chat do jogo 5. Áudio do telemóvel 6. 50% áudio de jogo 50% do áudio do telemóvel 7. Microfone do telemóvel

RO MIXAȚI SUNETUL

1. Audio joc 2. Microfon joc 3. 50% audio Joc 50% chat Joc 4. Chat joc 5. Audio mobil 6. 50% audio Joc 50% audio Mobil 7. Microfon mobil

RU МИКШИРОВАНИЕ ЗВУКА

1. Игровой звук 2. Микрофон для игры 3. Игровой звук: 50% Игровой чат: 50% 4. Игровой чат 5. Звук мобильного телефона 6. Игровой звук: 50% Звук мобильного телефона: 50% 7. Микрофон для мобильного телефона

SV MIXA LJUDET

1. Spelljud 2. Spel mikrofon 3. 50 % spelljud 50 % spel chatt 4. Spel chatt 5. Mobilljud 6. 50 % spel ljud 50 % mobil ljud 7. Mobil mikrofon.

TR SESLERİNİZİ BİRLEŞTİRİN

1. Oyun sesi 2. Oyun mikrofon 3. %50 Oyun sesi %50 Oyun sohbeti 4. Oyun sohbeti 5. Cep telefonu sesi 6. %50 Oyun sesi %50 Cep telefonu sesi 7. Cep telefonu mikrofon